



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/CN.1/L.8
4 November 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Постоянный комитет по сырьевым товарам

Третья сессия

Женева, 31 октября 1994 года

Пункты 3, 4, 5 и 7 повестки дня

Проект согласованных выводов, представленный Председателем

1. Постоянный комитет по сырьевым товарам отметил, что после снижения в предыдущие годы до беспрецедентно низких уровней в реальном выражении цены на многие сырьевые товары резко возросли в номинальном выражении в 1994 году, что объяснялось увеличением спроса, сокращением избыточных запасов, повышением активности инвесторов и динамикой обменных курсов. Вместе с тем общая повышательная тенденция цен неодинаково проявляется в различных секторах: цены на некоторые сырьевые товары сохранились на прежнем уровне, тогда как цены на другие товары фактически снизились. Кроме того, в реальном выражении цены на некоторые сырьевые товары по-прежнему находятся ниже их уровня, наблюдавшегося в течение предыдущих двух десятилетий.

2. Комитет надеется на скорейшую ратификацию и вступление в силу соглашений Уругвайского раунда, благодаря чему все страны, и в первую очередь развивающиеся страны, могли бы воспользоваться ожидаемыми результатами процесса укрепления норм и институтов и улучшения условий доступа к рынкам. Особо было отмечено соглашение Уругвайского раунда по сельскому хозяйству, имеющее важнейшее значение для сырьевого сектора. Оно должно привести к снижению сельскохозяйственных субсидий и тем самым к сокращению избыточного производства в промышленных странах, хотя оно может также способствовать временному увеличению стоимости импорта развивающихся стран, выступающих нетто-импортерами продовольствия.

3. Комитет с удовлетворением отметил согласованный в ходе Уругвайского раунда механизм постепенной отмены Соглашения по изделиям из различных видов волокон, что в значительной мере отвечает интересам эффективных производителей в развивающихся странах. Было отмечено, что согласованное в ходе Раунда снижение тарифов НБН должно несколько уменьшить тарифную эскалацию, хотя по-прежнему остаются проблемы, связанные с нетарифными барьерами, сдерживающими усилия экспортеров необработанных сырьевых товаров по осуществлению вертикальной диверсификации за счет экспорта товаров с более высокой добавленной стоимостью.

4. Комитет провел углубленное изучение взаимосвязей между конкурентоспособностью и диверсификацией. Как следует из статистического анализа, подготовленного секретариатом, можно сделать некоторые обобщения, однако используемые программные подходы во всех случаях должны учитывать конкретные условия каждой страны. Диверсификация может выступать важным фактором, способствующим общему экономическому росту, в частности в том случае, если этот процесс осуществляется с учетом конкретных потребностей страны. Диверсификацию следует рассматривать в качестве одного из важных аспектов программного подхода, который должен учитывать общие возможности развития и сравнительные преимущества страны.

5. Комитет с обеспокоенностью отметил, что большинство стран, экономика которых характеризовалась высоким уровнем зависимости от трех сырьевых товаров 15 и более лет назад, по-прежнему в значительной степени зависит от сырьевого сектора. В большинстве этих стран наблюдаются более низкие, чем в среднем, темпы роста и низкий уровень ВВП на душу населения. Мощный сырьевой сектор создает благоприятные условия для вертикальной и горизонтальной диверсификации экспорта, тогда как проблемы, связанные с производством, и недостаточная конкурентоспособность сырьевого сектора выступали серьезными препятствиями для экономического развития многих стран – экспортеров сырьевых товаров, и в частности африканских стран, в течение последних лет.

6. По мнению Комитета, странам, зависящим от сырьевого сектора, в своей государственной политике следует уделить внимание таким приоритетным вопросам, как надлежащие макроэкономические реформы, реформы торговой политики, установление надлежащего обменного курса, облегчение доступа к иностранной валюте для импорта факторов производства, создание благоприятных инвестиционных условий, развитие национального финансового сектора, улучшение инфраструктуры, меры по содействию развитию экспорта, и в частности торговли Юг–Юг, стимулирование исследований и разработок и развитие людских ресурсов. Комитет высказал также мнение о том, что либерализация доступа на рынки, включая снижение тарифной эскалации, финансовая и техническая поддержка со стороны международного сообщества и устранение барьеров,

препятствующих уходу с рынков, выступают необходимыми условиями для успеха усилий в области диверсификации.

7. Комитет отметил, что улучшение методов маркетинга также выступает важным средством для расширения экспортных возможностей развивающихся стран, экспортирующих сырьевые товары. Способность использовать современные инструменты маркетинга, улучшение доступа к коммерческой информации, укрепление коммерческого положения, улучшение представления товаров и эффективная деятельность по содействию развитию экспорта выступают необходимыми элементами любой транспарентной политики в области маркетинга, поскольку они позволяют открыть новые возможности на рынках и добиться положительных результатов с точки зрения предлагаемых цен. Работа ЮНКТАД в области эффективности торговли в свете результатов недавно проведенного Международного симпозиума Организации Объединенных Наций по эффективности торговли в Колумбусе, Огайо, также должна оказать помощь развивающимся странам в этом отношении. В данной связи следует пересмотреть разделение функций между различными институтами, оказывающими техническую помощь в области торговли, включая ЮНКТАД, ГАТТ/ВТО и Международный торговый центр ЮНКТАД/ГАТТ, с целью обеспечения полного использования имеющихся возможностей, повышения результативности общих усилий и предупреждения ненужного дублирования деятельности.

8. Комитет отметил существование примеров того, когда производство и переработка сырьевых товаров приводят к значительному экологическому ущербу на местном или глобальном уровне. Разработка политики и мер, которые могли бы уменьшить этот ущерб, отвечает интересам как производителей, так и потребителей. В то же время производство сырьевых товаров может оказывать существенное положительное экологическое воздействие, если оно осуществляется на основе принципов устойчивого развития, например в результате ограничения эрозии почв, выполнения функций "поглотителя" углерода и снижения экологического стресса благодаря производству товаров, имеющих экологические преимущества. Кроме того, повышение конкурентоспособности и расширение использования более приемлемых с экологической точки зрения товаров могут также способствовать увеличению ресурсов иностранной валюты в развивающихся странах, из которых происходят многие такие товары, будь то в результате увеличения экспорта или замены импорта. Требуется дальнейшее изучение этих вопросов в рамках ЮНКТАД, и секретариату следует продолжить заслуживающий высокой оценки анализ вопросов в данной области. В ходе этой деятельности необходимо сделать упор на теоретической и практической работе, касающейся интернализации внешних экологических издержек, с уделением особого внимания влиянию основных перекосов в механизмах ценообразования на состояние окружающей среды, и в частности влиянию субсидий, а также на экспериментальных исследованиях, касающихся некоторых конкретных товаров, в отношении которых, как представляется, проще всего осуществить интернализацию внешних факторов.

9. Комитет вновь подчеркнул важное значение договоренностей, достигнутых на КООНОСР в Рио-де-Жанейро, в частности в отношении изменений в структурах потребления (глава 4 Повестки дня на XXI век), и высказал мнение о том, что рыночные силы в сочетании с повышением осведомленности потребителей о преимуществах экологически чистых продуктов, по всей видимости, будут способствовать повышению спроса на такие продукты в течение ближайших нескольких лет. Это будет наблюдаться, в частности, в том случае, если потребители готовы платить определенную надбавку за продукты, обладающие экологическими преимуществами. Если подобные изменения в спросе не будут происходить сами по себе, можно ожидать, что принятие налоговых и ценовых стимулов, поощряющих интернализацию экологических издержек, приведет к существенным изменениям в структурах потребления.

10. Комитет высказал мнение о том, что улучшение распространения информации об экологических последствиях производства, о разумных логистических аспектах, касающихся транспортировки, потребления и удаления продуктов, а также о связи между экономической политикой и окружающей средой имеет важное значение, и просил секретариат ЮНКТАД активизировать свои исследования в этих областях. Более значительные усилия требуются с целью повышения осведомленности об экологических преимуществах продуктов, и важное значение в этой связи имеет эффективный маркетинг. Комитет согласился с тем, что в рамках дальнейших исследований правительствам следует рассмотреть возможность принятия политики и мер, способствующих интернализации внешних экологических факторов, и что необходимо поощрять развитие сотрудничества в области исследований с целью распределения расходов. В этой связи была признана необходимость совместного осуществления процесса интернализации в тех секторах, где существуют отрицательные внешние факторы.

11. Комитет согласился с тем, что международные органы по сырьевым товарам (МОСТ) могут играть конструктивную роль, содействуя уделению более значительного внимания экологическим вопросам, и призвал эти органы учитывать принятые обязательства в устойчивого развития в рамках ЮНКТАД (в Картахене) и КООНОСР (в Рио-де-Жанейро) при разработке своих планов действий; особенно важное значение в данной связи отношении имеет применение анализа, охватывающего весь жизненный цикл конкретных сырьевых товаров. Секретариату ЮНКТАД также предлагается приложить усилия для улучшения применения такого анализа при изучении вопросов, касающихся сырьевых товаров. Общий фонд для сырьевых товаров и другие международные финансовые институты должны играть соответствующую роль в оказании помощи развивающимся странам в процессе разработки более приемлемых с экологической точки зрения продуктов и их продвижения на рынки, а МОСТ предлагается представлять на рассмотрение Фонда проекты в этой области для их финансирования.

12. По мнению Комитета, существуют значительные возможности для финансового и технического сотрудничества между развитыми и развивающимися странами в улучшении

экологических преимуществ натуральных продуктов. Техническое сотрудничество между развивающимися странами также открывает важные возможности в этом отношении. Секретариату предлагается изучить совместно с ФАО, Международным торговым центром ЮНКТАД/ГАТТ и другими соответствующими международными организациями возможность создания группы, объединяющей предпринимателей государственного и частного секторов и специалистов, научных работников и технологов, занимающихся коммерческими исследованиями и разработками, с целью разработки и распространения новых технологий для экологически чистого производства сырьевых товаров.

13. Заслушав доклад Председателя Группы экспертов по управлению рисками, Комитет выразил ему признательность за сделанное выступление и поблагодарил экспертов за усилия и время, которое они уделили проведению совещания Группы экспертов, что способствовало его успеху. Комитет с удовлетворением отметил программные рекомендации, сделанные Группой экспертов, указав, что в течение ближайших нескольких лет управление ценовыми рисками в сырьевом секторе, по всей видимости, будет иметь все большее значение для стран, производящих и экспортирующих сырьевые товары. Расширение использования развивающимися странами современных методов и инструментов управления рисками будет, безусловно, зависеть от наличия надлежащей политики, институциональной инфраструктуры и людских ресурсов. В этой связи Комитет просил секретариат ЮНКТАД обеспечить широкое распространение крайне полезной информации, собранной им по этому вопросу, в рамках последующих мероприятий по линии технической помощи или через другие надлежащие механизмы с целью улучшения информированности на местном уровне о таких методах и инструментах и понимания их функционирования. Комитет просил также секретариат ЮНКТАД продолжить свою работу по проблемам управления рисками в сырьевом секторе, в частности в отношении основных вопросов политики и вопросов укрепления институциональной структуры в развивающихся странах и странах переходного периода.
